

BÜNDNER  
KUNSTMUSEUM  
CHUR  
MUSEUM D'ART  
DAL GRISCHUN  
CUIRA  
MUSEO D'ARTE  
DEI GRIGIONI  
COIRA

---

## Exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2024

### Reglament

---

#### 1. INSTITUZIUN RESPONSABLA

L'Uniun grischuna d'art è l'instituziun responsabla per l'exposiziun annuala da las artistas e dals artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun ed agescha en substituziun directa da las artistas e dals artists.

#### 2. PARTICIPAZIUN

Il dretg da participar han artistas ed artists ch'èn burgais dal chantun Grischun u ch'èn naschids e creschids si qua, ubain ch'han almain dapi in onn in domicil fix en il chantun Grischun. I vegn apetgà ch'i candideschian exclusivamain artistas ed artists professionals per la participaziun.

#### 3. INVITAZIUN

Il Museum d'art dal Grischun publitescha en la pressa quotidiana grischuna la pussaivladad da sa participar e las datas. L'annunzia ha lieu sur il portal online [www.ja-buendner-kunstmuseum.ch](http://www.ja-buendner-kunstmuseum.ch). Là è er publitgà il reglament. Sin la pagina d'internet [www.buendner-kunstmuseum.ch](http://www.buendner-kunstmuseum.ch) vegn endrizzà a temp in link al portal online.

#### 4. CUNDIZIUNS GENERALAS

L'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns è in'exposiziun cun ina giuria. Ina giuria che mida dad onn ad onn decida definitivamain davart la participaziun da las artistas e dals artists e tscherna las ovras. La suprastanza da l'uniun grischuna d'art elegia la giuria. La giuria sa cumpona da 2 represchentants da l'uniun grischuna d'art, d'ina artista u d'in artist, d'ina commembra u d'in commember a libra tscherna sco er d'ina experta u d'in expert d'ordaifer. Mintga participanta e mintga participant è perencletg da sa suttametter – cun sia dumonda – a la decisiun da la giuria e d'acceptar senza resalvas las cundiziuns da participaziun. Davart la decisiun da la giuria na datti nagina corrispondenza.

#### Commembras e commembers da la giuria 2024

Lisa Zenk, suprastanza BKV

Martin Hürlimann, commembra BKV

Chris Hunter, artist, represchentant da Visarte Grischun

Markus Vonlanthen, gallarist

Claudia Jolles, critica d'art e curatura (presidi)

#### 5. ANNUNZIA

L'annunzia sur il portal online [www.ja-buendner-kunstmuseum.ch](http://www.ja-buendner-kunstmuseum.ch) sto vegnir fatga fin ils 15 da settember 2024. Ensemen cun las indicaziuns d'annunzia ston vegnir inoltradas ina documentaziun sco er ina proposta d'exposiziun concreta. La giuria decida sin fundament da questa basa davart l'invitaziun a l'exposiziun.

##### Annunzia

Las artistas ed ils artists candideschian cun

- ina proposta per l'exposiziun (max. 3 ovras)
- ina documentaziun

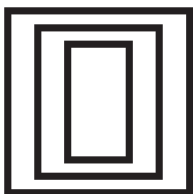
##### Documentaziun

La documentaziun cuntegna:

- il num e l'adressa da la candidata u dal candidat sin la vart davart da la cuverta
- il curs da la vita cun indicaziuns davart la scolaziun e davart l'activitad artistica
- indicaziuns davart exposiziuns, stipendis, contribuziuns da promoziun, distincziuns ed incumbensas publicas
- ina survista da l'ovra artistica che accentuescha spezialmain la lavur actuala

##### Proposta per l'exposiziun

La proposta per l'exposiziun cuntegna ina descripsiun ed ina documentaziun resp. material illustrativ da la contribuziun previsa per l'exposiziun annuala. Admessas èn maximalmain 3 ovras. I ston vegnir fatgas indicaziuns cumpletas e liantas davart l'ovra. Ovras che surpassan il rom da



BÜNDNER  
KUNSTMUSEUM  
CHUR

MUSEUM D'ART  
DAL GRISCHUN  
CUIRA

MUSEO D'ARTE  
DEI GRIGIONI  
COIRA

tecnicas tradiziunalas (performances, installaziuns, e.u.v.) vegnan er validadas cun agid da la documentaziun. Artis-tas ed artists che lavuran cun talas medias, vegnan supplitgads d'inoltrar ina descripziun exacta da l'ovra e material da documentaziun adattà, per che la giuria sa possa far in maletg suffizient.

Directamain suenter la valitaziun vegnan tut las participantas e tut ils participants infurmads davart la decisiun. Las ovras ch'èn admessas a l'exposiziun annuala pon vegnir manadas ils **25 da november 2024** al Museum d'art dal Grischun a Cuira.

## 6. BAINS D'EXPOSIZIUN

Ovras da tut las spartas èn admessas. Las ovras inoltradas duain pervegnir da la lavur actuala da l'artista u da l'artist.

## 7. PRESCHEHTAZIUN DA L'EXPOSIZIUN

L'exposiziun vegn preschentada dal museum d'art dal Grischun. L'artista u l'artist procura senza u sez per las installaziuns da l'exposiziun (apparats da reproducziun, moniturs, beamers, equipments fixs e mobils). Per dumondas u scleriments As stattan a disposiziun Thomas Strub e Nino Tempini, tecnicists dal museum.

## 8. PERTSCHIENTS DA VENDITA

L'Uniun grischuna d'art agescha expressivamain en substituziun directa da las artistas e dals artists. Per las ovras da l'exposiziun annuala che vegnan vendidas, survegn l'Uniun grischuna d'art 25 %. Plinavant van 2 % al Fond da sustegn per artistas ed artists figurativs svizzers.

---

## Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2024

---

## Reglament

---

## 9. RESPONSABILIDAD, ASSICURANZA

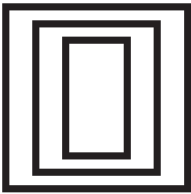
Las ovras vegnan transportadas da las artistas e dals artists sezs sin agens custs, sin atgna ristga e sin atgna responsabladad. Durant l'exposiziun èn tut las ovras assicuradas cunter fieu e cunter enguladitsch simpel (cun excepziun da ruptura da vaider). In'ulteriura responsabladad refusa l'Uniun grischuna d'art che agescha en substituziun da las artistas e dals artists, expressivamain.

## 10. PROTECZIUN DA DATAS

Cun s'annunziar per sa participar essas Vus d'accord che Vossas datas vegnan arcunadas e ch'ellas vegnan duvradas en connex cun l'exposiziun annuala en il Museum d'art dal Grischun. Las datas vegnan tractadas conscenziusamein e betg dadas vinavant a terzas personas.

## 11. TERMINS

- **Ultim termin d'annunzia**  
15 da settember 2024  
Spediziun da la decisiun da la giuria davart la participaziun a l'exposiziun annuala: la fin d'october 2024
- **Furnir las ovras originalas per l'exposiziun**  
25 da november 2024, da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00
- **Vernissascha**  
sonda, ils 7 da december 2024, a las 17.00
- **Durada da l'exposiziun**  
8.12.2024 – 26.01.2025
- **Retrair las ovras exponidas**  
glindesdi, ils 27 da schaner 2025,  
da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00



BÜNDNER  
KUNSTMUSEUM  
CHUR

MUSEUM D'ART  
DAL GRISCHUN  
CUIRA

MUSEO D'ARTE  
DEI GRIGIONI  
COIRA

---

## **Exposiziun annuala**

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum  
d'art dal Grischun a Cuira 2024

## **Reglament**

---

Las ovras exponidas ston vegnir retratgas fin il termin inditgà. Sche l'artista u l'artist è impedì, po ella u el autorisar en scrit ina represchentanza da far quai. Per ovras che restan er suenter l'ultim termin da retratga anc en il Museum d'art dal Grischun, vegn incassada ina taxa da deposit.

Il reglament qua avant maun è liant per tut las participantas e per tut ils participants da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns.

Cuira, zercladur 2024

**UNIUN GRISCHUNA D'ART**

**MUSEUM D'ART DAL GRISCHUN**